

Készült: Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2013. december 7-én Biatorbágyon megtartott üléséről.

Jelen vannak: Bányai Izsák, képviselő
Batári Gábor, képviselő
Popovics Tibor Miklós, elnök
Hattinger Bence, elnökhelyettes objektív okok miatt hiányzott

Popovics Tibor Miklós: Köszönti a megjelölt képviselőket. Konstatálja, hogy a ruszin testület határozatképes, az ülést megnyitja. Javaslatot tesz a napirendi pontokra. Jegyzőkönyv-hitelesítőnek Batári Gábort javasolja.

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata - egyhangú szavazás mellett/ 3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor/ - Batári Gábort fogadja el jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat - egyhangú szavazás mellett/ 3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor/ - határozathozatal mellőzésével - a következő napirendet fogadta el:

Napirend:

- I/. A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatnak 2011-ben és 2012-ben nyújtott feladatalapu támogatás felhasználásának módosításáról
Előadó: elnök
- 2/. A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatnak 2013-ban nyújtott feladatalapu támogatás felhasználásáról
Előadó: elnök
- 3/. A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és az "Ébresztők" Ruszin Kulturális Egyesület szoros együttműködésében megjelenő Országos Ruszin Hírlap 2014. évi 4. számának kiadásáról
Előadó: elnök
- 4/. A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Magyarországi Ruszin Kutató Intézet szoros együttműködésében 2014-ben megvalósításra kerülő két nemzetközi ruszinisztikai konferencia megrendezéséről
Előadó: elnök

5/. A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Magyarországi Ruszin Kutató Intézet szoros együttműködésében 2014-ben február 7-én megünneplésre kerülő hagyományos Magyarországi Ruszin Tudomány Napja és annak keretében Hodinka Antal akadémikus tiszteletére megrendezésre kerülő Nemzetközi Ruszin Felolvasó Estély megrendezéséről.

Előadó: elnök

6/. A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Magyarországi Ruszin Kutató Intézet szoros együttműködésében 2014-ben Miskolcon felállításra kerülő Alekszander Pavlovics ismét ruszin nemzeti ébresztő emléktáblájának leleplezéséről

Előadó: elnök

7/. A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Magyarországi Ruszin Kutató Intézet szoros együttműködésében 2014-ben Hajdudorogon felállításra kerülő Bacsinszky András, a legismertebb munkácsi ruszin görög katolikus püspök emléktáblájának leleplezéséről

Előadó: elnök

I/. A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatnak 2011-ben és 2012-ben nyújtott feladatalapu támogatás felhasználásának módosításáról

Előadó: elnök

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat - egyhangú szavazás mellett/3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor/ az alábbi határozatot hozta:

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat

24/ 2013.I2.07./ RNöH

Határozata

A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatnak 2011-ben és 2012-ben nyújtott feladatalapu támogatás felhasználásának módosításáról

Előadó: elnök

A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat a neki 2011-ben nyújtott 299.011 forint, 2012-ben pedig 391.000 forint feladatalapu támogatást a CROATICA Nonprofit Kft. árajánlata alapján az utóbbival 2012. december 18-án megkötött kiadói szerződés alapján 619.500 forintot utalt át a CROATICA számlájára, majd 2012. december 29-én egy újabb pótlólagos kiadó szerződéssel még 52.500 forintot. Így az összesen 672.000 forintos összeget 5/féle ruszinisztikai vonatkozású könyv kiadására kívánta fordítani a Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat: Válogatott ruszinisztikai tanulmányok, Ruszin történelmi atlasz, a Magyarországi Ruszin Kutató Intézet 15 éves A fehér horvátoktól a mai ruszinokig/Paradigmaváltás a ruszinok eredetét/etnogenezisét/ illetően/, Rövid ruszin enciklopédia, valamint az Országos Ruszin Hírlap néhány számának megjelenésére. Technikai okok miatt Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat a CROATICA Nonprofit Kft.-vel 2013. november 28-án megkötött módosított kiadói szerződés alapján az említett 5-féle ruszinisztikai vonatkozású könyv, valamint az Országos Ruszin Hírlap néhány számának megjelenését 2014. december 31. határidejét változtatja.

2/. A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatnak 2013-ban nyújtott feladatalapu támogatás felhasználásáról

Előadó: elnök

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat - egyhangú szavazás mellett/ 3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor/ az alábbi határozatot hozta:

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat

25/ 2013.12.07./ RNökh

Határozata

A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatnak 2013-ban nyújtott feladatalapu támogatás felhasználásáról

Előadó: elnök

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat a neki 2013-ban nyújtott 388.304 forint feladatalapu támogatást a CROATICA Nonprofit Kft.-vel 2013. december 5-én megkötött kiadói szerződés alapján 388.500 forintot utal át a CROATICA bankszámlájára figyelembe véve a CROATICA 2013. december 5-én kelt árajánlatát. Így a CROATICA Kiadó vállalja 4-féle kiadvány/3 könyv és 1 foly.

irati szám/megjelenését 2014. december 31-ig a fentiekhez részletezésben: Ruszin vonatkozású demográfiai vizsgálatok; Rövid ruszin néprajz; A ruszinok etnikai földrajza; Országos Ruszin Hírlap/egy szám/.A rendelkezésre álló pénzüsszeg sajnos nem biztos, hogy elegendő lesz a fenti 4-féle kiadvány megjelenéséhez. Ezért további feladatalapu támogatásra lenne szükség erre a célra.

3/. A Biatorbágyi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és az "Ébresztők" Ruszin Kulturális Egyesület szoros együttműködésében megjelenő Országos Ruszin Hírlap 2014.évi 4 számának kiadásáról

Előadó: elnök

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat - egyhangu szavazás mellett/ 3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor/ az alábbi határozatot hozta:

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat

26/ 2013.I2.07./ RNöb

Határozata

A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és az "Ébresztők" Ruszin Kulturális Egyesület szoros együttműködésében megjelenő Országos Ruszin Hírlap 2014.évi 4 számának kiadásáról

Előadó: elnök

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata 2014-ben az Országos Ruszin Hírlap 4/négy/ számát fogjuk kiadni a CROATICA Nonprofit Kft. közvetítésével. Az egyik külön számot Dr. Hodinka Antal akadémikus/1864-1946/világhírű ruszin történész emlékének akarjuk szentelni, születésének 150. évfordulója alkalmából. Tekintettel arra, hogy sem a Biatorbágyi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, sem az "Ébresztők" Ruszin Kulturális Egyesület mint egyik közreműködő erre a célra külön pénzfedezettel nem rendelkezik, csak a feladat alapu támogatással tudjuk ezt megvalósítani/erre mintegy 100.000 forintra lenne szükség/.

4/. A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Magyarországi Ruszin Kutató Intézet szoros együttműködésében 2014-ben megvalósításra kerülő két nemzetközi ruszinisztikai konferencia megrendezéséről

Előadó: elnök

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat - egyhangu szavazás mellett/ 3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor/ az alábbi határozatot hozta:

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat

27/ 2013.12.07./ RNSh

Határozata

A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Magyarországi Ruszin Kutató Intézet szoros együttműködésében 2014-ben megvalósításra kerülő két nemzetközi ruszinisztikai konferencia megrendezéséről

Előadó: elnök

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata együttműködve a Magyarországi Ruszin Kutató Intézettel 2014-ben két nemzetközi ruszinisztikai konferenciát fog megrendezni. Az egyik konferencia témája "Ruszin vonatkozású történettudományi kutatások eredményei" lesz. A másik konferencia témája "Dr. Balugyánszky Mihály ruszin közgazdász és jogász professzor, a Szentpétervári Egyetem első rektora Oroszországban /1819-től/ élete és munkássága" születésének 245. évfordulója alkalmából! lesz. Mind a két konferencia megvalósítására azonban/egyenként 100.000 - 100.000 forint/összesen mintegy 200.000 forintra lenne szükség. Sajnos sem a Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, sem a Magyarországi Ruszin Kutató Intézet mint közreműködő erre a célra külön pénzfedezettel nem rendelkezik, ezért a fenti két konferenciát csak a feladatalapú támogatással tudjuk megvalósítani.

5/ A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Magyarországi Ruszin Kutató Intézet szoros együttműködésében 2014-ben február 7-én megünneplésre kerülő hagyományos Magyarországi Ruszin Tudomány Napja és annak keretében Hodinka Antal akadémikus tiszteletére megtartandó Nemzetközi Ruszin Felolvasó Emlékkülés megrendezéséről

Előadó: elnök

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat - egyhangú szavazás mellett/ 3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor/ az alábbi határozatot hozta:

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat

28/ 2013.12.07./ RNSh

Határozata

A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Magyarországi Ruszin Kutató Intézet szoros együttműködésében 2014-ben február 7-én megünneplésre kerülő hagyományos Magyarországi Ruszin Tudomány Napja és annak keretében Hodinka Antal akadémikus tiszteletére megtartandó Nemzetközi Ruszin Felolvasó Emlékkülés megrendezéséről

Előadó: elnök

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata együttműködve a Magyarországi Ruszin Kutató Intézettel 2014. február 7-énnemléltőség-teljesen fogja megünnepelni a 2001. év óta hagyományos Magyarországi Ruszin Tudomány Napját. Ennek keretében sor kerül Dr. Hodinka Antal akadémikus világhírű ruszin történész/1864-1946/ budapesti 1997-ben felavatott emléktáblájának megkoszorúzására/Benczur u.5/ és egy ünnepi liturgiára a budapesti Fő utcai görög katolikus templomban. Hodinka Antal születésének 150. évfordulójára való tekintettel kiemelt Nemzetközi Ruszin Felolvasó Emlékkülést tartunk Budapesten. Az utóbbiakat egyébként minden évben hagyományosan megtartottuk 2001. év óta. Budapesten. Biatorbágyon február 12-én tudományos-irodalmi teadélutánt tart Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat "Hodinka Antal akadémikus élete és munkássága" címmel. Sajnos sem a Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, sem a Magyarországi Ruszin Kutató Intézet nem rendelkezik a fenti rendezvények megrendezésére szükséges külön pénzfedezettel/minteg 50.000 fornta lenne szükség/. Ezért ezek megvalósítása csak a feladatalapu támogatással lehetséges.

6/. A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Magyarországi Ruszin Kutató Intézet szoros együttműködésében 2014-ben Miskolcon felállításra kerülő Alekszander Pavlovics ismert ruszin nemzeti ébresztő emléktáblájának leleplezéséről

Előadó: elnök

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat - egyhangu szavazás mellett/ 3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor/ az alábbi határozatot hozta:

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat

29/ 2013.12.07./ RN5h

Határozata

A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Magyarországi Ruszin Kutató Intézet szoros együttműködésében 2014-ben Miskolcon felállításra kerülő Alekszander Pavlovics ismert ruszin nemzeti ébresztő emléktáblájának leleplezéséről

Előadó: elnök

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata együttműködve a Magyarországi Ruszin Kutató Intézettel 2014-ben emléktáblát fog felállítani és leleplezni annak a miskolci iskolának a homlokzatán, ahol Alekszander Pavlovics/1819-1900/ismert ruszin nemzeti ébresztő tanult, születésének 195. évfordulója alkalmából. Sajnos sem a Biatorbágyi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, sem a Magyarországi Ruszin Kutató Intézet nem rendelkezik az erre a célra szükséges külön pénzfedezettel/erre mintegy 150.000 forintra lenne szükség/ Ezért ennek megvalósítását csak a feladatalapu támogatás segítségével lehet realizálni.

7/. A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Magyarországi Ruszin Kutató Intézet szoros együttműködésében 2014-ben Hajdudorogon felállításra kerülő Bacsinzky András, a legismertebb munkácsi ruszin görög katolikus püspök emléktáblájának leleplezéséről

Előadó: elnök

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat - egyhangú szavazás mellett/ 3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor/ az alábbi határozatot hozta:

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat

30/2013.12.07./ RNSh

Határozata

A Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Magyarországi Ruszin Kutató Intézet szoros együttműködésében 2014-ben Hajdudorogon felállításra kerülő Bacsinzky András, a legismertebb munkácsi ruszin görög katolikus püspök emléktáblájának leleplezéséről

Előadó: elnök

Biatorbágy Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat együttműködve a Magyarországi Ruszin Kutató Intézettel 2014-ben emléktáblát fog felállítani és leleplezni Hajdudorogon, ahol Bacsinzky András/1732-1809/minden idők leghíresebb munkácsi ruszin görög katolikus

püspöke, ruszin nemzeti ébresztő püspökségét megelőzően görög kato-
likus parókus volt 1756-tól. Sajnos sem a Biatorbágyi Ruszin Nemze-
tiségi Önkormányzat, sem a Magyarországi Ruszin Kutató Intézet nem
rendelkezik az erre a célra szükséges külön pénzfedezettel, azaz
mintegy 150.000 forinttal. Ezért csak a feladatalapu támogatással
tudnánk megvalósítani ezt a programot.

A továbbiak során az elnök informálta a Biatorbágy Ruszin Nemze-
tiségi Önkormányzat képviselőit arról a nemzetközi ruszinisztikai
konferenciáról, amely témája Dr. Beszkid Miklós ismert ruszin törté-
ténész életéről és munkásságáról szólt és amely 2013. november 9-
én a szlovákiai Eperjesen valósult meg. Ezen a konferencián Popo-
vics Tibor Miklós elnök is tartott előadást. A rendezvény keretében
Beszkid Gábor, az Eperjesi Ruszin Dihnovics Társaság elnöke díszok-
levelet adott át Popovics Tibor Miklósnak, a Magyarországi Ruszin
Kutató Intézet igazgatójának Dr. Beszkid Miklós emlékének ápolásá-
ért Magyarországon, elsősorban Boldogkőváralján, ahol az utóbbi szü-
tett és ahol neki szentelt emléktáblát avatott Popovics Tibor
Miklós 2003. december 10-én.

Ezekután az elnök az ülést bezárta.

Popovics Tibor
Popovics Tibor Miklós
elnök



Batári Gábor

Batári Gábor
jegyzőkönyv-hitelesítő